

В целом же приходится констатировать отсутствие существенной разницы в употреблении средств выражения компаративности в личных и корпоративных блогах. Позволим себе предположить, что специфика употребления данных языковых средств определяется языковой стилистикой отдельных авторов, их происхождением, образованием, социальным положением, мировоззрением и отношением к определенным вещам.

А. Семижон

ТРАНЗИТИВАЦИЯ ГЛАГОЛОВ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Переходность (транзитивность) – это лексико-синтаксическая категория, на основе которой выделяются глаголы со значением действия, распространяющегося на предмет, который является объектом этого действия. Преобразовываться могут как базисные (одновалентные) глаголы (а) без дополнения, так и глаголы с дополнением в дативе (б) или с предложным дополнением (с), которые требуют после себя существительное в винительном падеже. Например: а) *schlafen – etwas verschlafen*; б) *j-m Dat. folgen, dienen – j-n verfolgen, bedienen*; с) *auf etwas steigen – etwas Akk. besteigen*.

Средством транзитивации (а через нее и аккузативации) выступают глагольные приставки *be-*, *ge-*, *er-*, *ver-*, *zer-*, например: *leiden an etw. – etw. erleiden, für j-n sorgen – j-n versorgen; etw. schneiden – etw. zerschneiden*.

Особой продуктивностью в современном немецком языке отмечается приставка *be-*. Наблюдается активный рост глаголов с этой приставкой, образованных не от глагольных основ, например: *der Tisch – betischen* ‘обставлять/меблировать столами’, *die Note – benoten* ‘ставить оценку’, *die Pflanzen – bepflanzen* ‘засаживать растениями’ и т.д.

Различают:

1) «подлинную» транзитивацию, т.е. развитие переходных значений у непереходных глаголов, например: *jemanden, etwas fahren, fliegen* и т.д.;

2) «формальную» транзитивацию, т.е. развитие переходных глаголов с существительными, морфологическая форма которых отождествляется с формой аккузатива, например: *Auto fahren; Brust schwimmen; einen anderen Weg reiten; ein schnelles Tempo reiten; ein Pferd reiten* и т.д.

Выделяют следующие основные модели сочетаний аккузатива с непереходными глаголами:

1) аккузатив + непереходный глагол (*Rekord laufen; Ruhe winken*);

2) аккузатив + непереходный глагол + предложная группа (*j-n aus dem Schlaf klingeln; j-n aus dem Schlaf schreien*);

3) аккузатив + непереходный глагол + прилагательное/наречие (*sich die Augen rot weinen; sich die Füße wund rennen; das Hemd nass schwitzen*).

Основную причину расширения сферы употребления аккузатива следует искать в стремлении носителей языка к экономичному использованию языковых средств: именно конструкции с беспредложным аккузативом обеспечивают четкую, простую и гибкую структуру всего предложения-высказывания.